



Data: 30 giugno 2017
Versione: 2.0_i

N. registrazione/dossier: BAV-510.45-00003/00002/00023/00006

Direttiva

Attuazione dell'ordinanza concernente l'immissione in commercio e la sorveglianza sul mercato di mezzi di contenimento per merci pericolose (OMCont; RS 930.111.4)

Allegato 2

Procedura di approvazione del prototipo di una cisterna secondo la parte 6 RID/ADR e l'appendice 1 capitolo 6.14 SDR



1 Introduzione

Il presente allegato tratta l'approvazione del prototipo di cisterne quali container-cisterna (TC), container-cisterna di cantiere (BT), cisterne mobili (OT), cisterne fisse (veicoli-cisterna e cisterne per rifiuti operanti sotto vuoto) (T), cisterne smontabili/cisterne amovibili (AT) e carri-cisterna (KW), nonché contenitori per merci alla rinfusa (BK) e cisterne di unità mobili per la fabbricazione di esplosivi (MEMU¹). Fanno eccezione le cisterne, i veicoli-batteria/carri-batteria e i container per gas a elementi multipli (CGEM) destinati al trasporto di gas appartenenti alla classe 2, che in quanto attrezzature a pressione trasportabili vanno valutati in conformità con l'articolo 6 OMCont (ovvero con la TPED).

2 Competenze

Secondo l'articolo 3 OMCont, l'autorità competente in Svizzera è l'Ufficio federale dei trasporti (UFT). Secondo l'allegato 1 numero 2 OMCont, un organismo di valutazione della conformità (OrgVC) designato secondo l'articolo 15 OMCont è autorizzato a eseguire le valutazioni della conformità, ovvero le approvazioni del prototipo, nell'ambito di competenza per cui è stato designato.

L'elenco degli OrgVC designati, con indicazione dei rispettivi ambiti di competenza, è disponibile sul sito Internet dell'UFT².

3 Procedura di approvazione del prototipo

3.1 Richiesta di approvazione del prototipo

Il richiedente presenta a un OrgVC con il corrispondente ambito di competenza una richiesta scritta di approvazione del prototipo e di prova del prototipo. Per redigere la richiesta può utilizzare il modello di cui all'allegato 2.1. Per i contenitori per merci alla rinfusa BK1/BK2 è possibile utilizzare per analogia la lista di controllo presente nell'allegato 3 della regola BAM-GGR 009³.

La richiesta di prova del prototipo presentata all'OrgVC deve essere corredata da tutta la documentazione contenente le indicazioni e i documenti prescritti dalla sottosezione 1.8.7.7.1 RID/ADR e dalla sezione 5 della norma EN 12972.

L'OrgVC deve effettuare le seguenti verifiche, secondo i requisiti del prototipo, applicando il principio del doppio controllo:

- verifica della regolarità: verifica della completezza della documentazione presentata;
- verifica tecnica: verifica dei disegni e dei calcoli, verifica delle caratteristiche strutturali, prova di pressione idraulica e di tenuta, controllo della completezza e del buon funzionamento degli equipaggiamenti di servizio;
- per i calcoli, si applica/applicano:
 - la norma EN 14025 (schema di calcolo 1, ovvero schema di calcolo 2 per gli OT) per le cisterne di tipo T, TC, OT, AT e KW;
 - il capitolo 6 della norma EN 13094 per le cisterne non operanti sotto pressione;
 - le regole tecniche secondo l'allegato 6 della presente direttiva per i BT.
- Per l'approvazione del prototipo di contenitori per merci alla rinfusa BK1 e BK2 non appartenenti alla categoria dei container secondo la CSC si applica la procedura definita dall'OrgVC sulla base dell'allegato 4 della regola BAM-GGR 009.

Se l'approvazione del prototipo viene richiesta per una serie di cisterne di tipo T, TC, OT, AT, KW, BT o BK, l'OrgVC può limitare le proprie verifiche ai valori che permettono di valutare se l'intera serie rispetta i requisiti tecnici di sicurezza.

¹ Il trasporto di UN 3375 in MEMU secondo 6.12 ADR in cisterne di acciaio con capacità ≥ 1000 l non è ammesso (cfr. appendice 3 SDR).

² www.bav.admin.ch > Temi A-Z > Indice alfabetico dei temi > Merci pericolose > Mezzi di contenimento per merci pericolose > Organismi di valutazione della conformità (OrgVC)

³ BAM-GGR 009 - Verfahren zur Zulassung der Baumuster von BK-Schüttgut-Containern zur Beförderung gefährlicher Güter vom 01.07.2015.

Le variazioni ammesse al progetto per cui è stata rilasciata un'approvazione del prototipo che copre una serie di cisterne sono elencate nella sezione 4.1.1 della norma EN 12972:2007. Se la riduzione del volume risulta solo da modeste variazioni nel diametro e nella lunghezza, si sostituirà il diametro con

- il diametro di riferimento per le cisterne a sezione non circolare, ad esempio a forma di cassone o ellittiche;
- la sezione trasversale per i container-cisterna di cantiere (a parità di larghezza e altezza).

Gli equipaggiamenti di servizio devono essere conformi alle norme indicate nella tabella della sottosezione 6.8.2.6 ADR, qualora applicabili. Tuttavia, fintantoché il settore non avrà adeguato la propria offerta di valvole di fondo con un diametro nominale superiore o inferiore a 100 mm alla norma EN 16257, come richiesto nella sottosezione 6.8.2.6 ADR per le cisterne destinate al trasporto di materie liquide pericolose appartenenti alla classe 3, le norme per le cisterne con svuotamento per gravità (codice cisterna «G») non vanno applicate obbligatoriamente. Per il resto, vanno rispettate i seguenti requisiti:

- le valvole di fondo con un diametro superiore o inferiore a 100 mm possono essere utilizzate se sono state controllate e approvate per tale scopo dall'autorità competente o da un organismo autorizzato all'esecuzione delle prove di uno Stato contraente dell'ADR.
- I componenti devono essere compatibili con le merci trasportate.
- Le cisterne devono soddisfare i requisiti del capitolo 6.8 ADR.
- Le caratteristiche delle valvole di fondo vanno indicate sul certificato di approvazione del prototipo.

3.2 Rapporto di prova

L'OrgVC registra i risultati delle singole prove in un rapporto di prova conforme al modello dell'allegato 2.2. Al rapporto di prova sono allegati i documenti presentati dal richiedente, contrassegnati con un visto di conformità. Per i contenitori per merci alla rinfusa BK1/BK2 è possibile utilizzare, per analogia, il modello incluso nell'allegato 2 della regola BAM-GGR 009.

In casi eccezionali, l'OrgVC incaricato dell'approvazione può riconoscere anche rapporti di prova redatti da altri organismi, purché accerti l'equivalenza dei risultati delle prove e purché tali rapporti siano stati emessi da un organismo riconosciuto da un'autorità di uno Stato contraente del RID / una parte contraente dell'ADR.

3.3 Certificato di approvazione del prototipo

L'approvazione del prototipo viene rilasciata sulla base del rapporto di prova del prototipo. Essa deve contenere almeno le indicazioni previste dal modello dell'allegato 2.3. A ogni approvazione del prototipo viene assegnato un numero di approvazione, composto dalle lettere «CH» («UN - CH» per gli OT), dal numero di identificazione dell'OrgVC assegnato dal DATEC, da un numero di registrazione e da un codice del tipo di cisterna. Il codice del tipo di cisterna riprende le abbreviazioni in lettere maiuscole che figurano tra parentesi nel capitolo 1 del presente allegato.

Esempi di numeri di approvazione del prototipo:

- container-cisterna: «CH / KBS-GGU 000 - n. di registrazione / TC»
- container-cisterna di cantiere (BT): «CH / KBS-GGU 000 - n. di registrazione / BT»
- cisterne mobili: «UN - CH / KBS-GGU 000 - n. di registrazione / OT»
- cisterne fisse⁴ (T): «CH / KBS-GGU 000 - n. di registrazione / T»
- cisterne smontabili/amovibili: «CH / KBS-GGU 000 - n. di registrazione / AT»
- carri-cisterna: «CH / KBS-GGU 000 - n. di registrazione / KW»
- contenitori per merci alla rinfusa (BK): «CH / KBS-GGU 000 - n. di registrazione / BKx⁵».

In caso di spazio insufficiente sulla targa della cisterna, anziché il numero di identificazione dell'OrgVC assegnato dal DATEC (KBS-GGU 000) può essere indicato il solo nome dell'OrgVC, oppure solo la

⁴ Inclusi veicoli-cisterna, cisterne per rifiuti operanti sotto vuoto e cisterne per MEMU.

⁵ La x deve essere sostituita con il numero 1, 2 o 3 in base al tipo di BK.

sigla «KBS» seguita dal numero di identificazione (KBS 000), oppure solo le ultime tre cifre del suo numero di identificazione (000).

Quando viene rilasciata un'approvazione del prototipo (modulo conforme al modello dell'allegato 2.3), occorre inviarne contemporaneamente una copia all'autorità competente (UFT), comprensiva delle copie dei moduli compilati secondo gli allegati 2.1 e 2.2, ovvero secondo gli allegati 2 e 3 della regola BAM-GGR 009 per i contenitori per merci alla rinfusa BK1/BK2.